

历史的足迹

追寻埃及众神的足迹



[法] 奥利维尔·蒂亚诺 著

[法] 克利斯提昂·艾利施 绘

黄夕帆 译



人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE

追寻埃及众神的足迹

[法] 奥利维尔·蒂亚诺 著

[法] 克利斯提昂·艾利施 绘

黄夕帆 译



人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE

著作权合同登记：图字 01-2017-2331 号

Sur les traces des Dieux D'Égypte

© Éditions Gallimard-Jeunesse, Paris, 2009

text by Olivier Tiano

illustration by Christian Heinrich

图书在版编目 (CIP) 数据

追寻埃及众神的足迹 / (法) 奥利维尔·蒂亚诺著; (法) 克利斯提昂·艾利施绘; 黄夕帆译. —北京: 人民文学出版社, 2017

(历史的足迹)

ISBN 978-7-02-012611-8

I. ①追… II. ①奥… ②克… ③黄… III. ①埃及-历史-儿童读物
IV. ①K411.09

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 068994 号

责任编辑 卜艳冰 杨 芹

封面设计 高静芳

内文版式 李 佳

出版发行 人民文学出版社

社 址 北京市朝内大街 166 号

邮政编码 100705

网 址 <http://www.rw-cn.com>

印 制 上海盛通时代印刷有限公司

经 销 全国新华书店等

字 数 64 千字

开 本 889 × 1194 毫米 1/32

印 张 4

版 次 2018 年 1 月北京第 1 版

印 次 2018 年 1 月第 1 次印刷

书 号 978-7-02-012611-8

定 价 32.00 元

如有印装质量问题, 请与本社图书销售中心调换。电话: 010-65233595



目 录

拉神	7
伊西斯的追寻	15
赛特对战荷鲁斯	27
基奥普斯王的故事	39
遇难者的故事	51
两兄弟的故事	63
托特之书	81
卡迭石战役	95
去往来世之路	111
故事资料的来源	122
图片来源	124

追寻埃及众神的足迹

[法] 奥利维尔·蒂亚诺 著

[法] 克利斯提昂·艾利施 绘

黄夕帆 译



人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE

著作权合同登记：图字 01-2017-2331 号

Sur les traces des Dieux D'Égypte

© Éditions Gallimard-Jeunesse, Paris, 2009

text by Olivier Tiano

illustration by Christian Heinrich

图书在版编目 (CIP) 数据

追寻埃及众神的足迹 / (法) 奥利维尔·蒂亚诺著; (法) 克利斯提昂·艾利施绘; 黄夕帆译. —北京: 人民文学出版社, 2017

(历史的足迹)

ISBN 978-7-02-012611-8

I. ①追… II. ①奥… ②克… ③黄… III. ①埃及-历史-儿童读物
IV. ① K411.09

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 068994 号

责任编辑 卜艳冰 杨 芹

封面设计 高静芳

内文版式 李 佳

出版发行 人民文学出版社

社 址 北京市朝内大街 166 号

邮政编码 100705

网 址 <http://www.rw-cn.com>

印 制 上海盛通时代印刷有限公司

经 销 全国新华书店等

字 数 64 千字

开 本 889×1194 毫米 1/32

印 张 4

版 次 2018 年 1 月北京第 1 版

印 次 2018 年 1 月第 1 次印刷

书 号 978-7-02-012611-8

定 价 32.00 元

如有印装质量问题, 请与本社图书销售中心调换。电话: 010-65233595

追寻埃及众神的足迹





目 录

拉神	7
伊西斯的追寻	15
赛特对战荷鲁斯	27
基奥普斯王的故事	39
遇难者的故事	51
两兄弟的故事	63
托特之书	81
卡迭石战役	95
去往来世之路	111
故事资料的来源	122
图片来源	124



拉神

努恩自古以来便存在着。那时天空和大地还没有诞生，死亡也没有出现，宇宙里只有努恩。它无边无垠，黑暗无比，从未有过一丝波澜。

在努恩的身体里，住着**阿图姆-拉**。初时，他说：

“我是**凯布利**。我在努恩的身体里耸立起了第一座山丘，当我爬上它的山顶时，我便成了拉。”

如此这般，拉成了第一位神祇，成了众神之父。

然后拉立刻唾了一口，从他的唾液里诞生了**舒**。之后他唾了第二口，从他的唾液里诞生了舒的妹妹——**泰芙努特**。可惜后来，兄妹俩都离他远去了，这让拉十分伤心。

他哭着哭着，眼泪里生出了人类。

他让他们成为不同的人：埃及人、亚洲人、努比亚人、利比亚人。

他们对他说：为了让你们能够生存和繁殖，我会为你们创造天空和大地、

阿图姆、凯布利、拉：
古代埃及人认为太阳有三种形态，凯布利是升起的太阳，拉是攀至顶点的太阳，阿图姆是落下的太阳。
舒：发光的大气之神，是他分离了天地。

植物和走兽、鸟类和鱼群。

然后拉对他的右眼说：

“去把我的孩子们找来！”

右眼找遍了整个世界，终于把孩子们带了回来。然后拉对他的孩子们说：

“去创造天空和大地吧！”

盖布：大地之神。

努特：天空女神。

于是舒和泰芙努特生出了**盖布**和**努特**。盖布闯入宇宙，赶走了努恩。而拉让努恩——这个曾经的众神之父，从大地上涌出，成了埃及的尼罗河。每一年，它都会泛滥成灾。

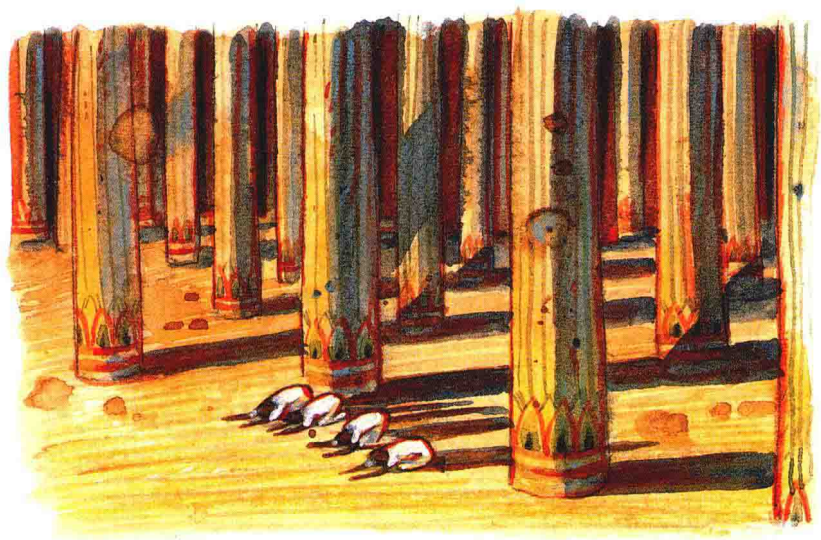
拉又对他的儿子舒说：

“去分离天空和大地！”

于是舒来到了盖布和努特中间，创造了八联神，并同这四对柱神一起撑起了天空，从而分离了天地。

最后，盖布和努特生出了奥西里斯、哈拉里斯、赛特、伊西斯和奈芙蒂斯。盖布将埃及的土地给了奥西里斯，周围的沙漠给了赛特，光明之域给了另一个儿子哈拉里斯。伊西斯嫁给了哥哥奥西里斯，而奈芙蒂斯嫁给了哥哥赛特。

就这样，世上有了众神和人类，有了他们赖以生存



的大地，有了在大海和空中居住、在大地上奔跑的动物。阿图姆 - 拉的仆人们在他的赫里奥波利斯的宫殿里，向他报告了这一切。

尽管拉是人类和众神的王，但人类却开始密谋推翻他的统治，因为他们知道这位王已经年迈力衰。而拉在他的赫里奥波利斯的宫殿里得知了这件事。他对他的仆人们说：

“把舒、泰芙努特、盖布和努特，还有我的父亲努恩及他身边的亲信都给我叫来。让他们来我的宫殿，一起商量这件事。”

当这些神都齐聚后，拉对他们说：

“噢，最初之神！噢，原始之神！那些人类，那些我眼中留下过的泪水，正密谋着要推翻我。告诉我，如果你们遭遇此事，会如何处理？虽然我愤怒至极，但只要没有你们的同意，我就不愿诉诸杀戮。”

“噢，拉，我的儿子，”努恩回答道，“你是如此令人敬畏，你的王位是那么稳固，派你的眼睛去找那些密谋推翻你的人吧。”

拉回答：“那些人啊，听闻了我们的这次商讨，心中万分惊恐，早已逃向沙漠。”“那就让你的眼睛去追赶他们，让它为你擒住他们，杀了这些妄图为非作歹的人。没有什么比你的眼睛更令人战栗。让它化为狮头人身、可怖的赛克迈特女神，让她降落凡尘，追逐他们，消灭他们。”众神说道。

就这样，赛克迈特来到凡尘，赶去那些人为躲避拉神之怒而逃往的沙漠。赛克迈特是如此暴怒，这些人最终无一幸免。

在赛克迈特完成这次屠杀后，拉神传话给她：“已替我完成复仇的你，回来守在我的身边吧。”

但女神却回答道：

“你确实是至高无上的神，但我喜欢让人们畏惧，饮他们的鲜血并以此为乐。”

“够了，”拉神说，“你杀的人够多了，剩下的那些并非全都有罪。”

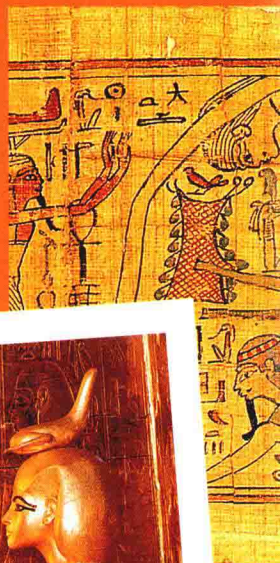
但赛克迈特拒绝听命于她的父亲。她远远地躲进了沙漠中，决定待黎明来临便再次开始屠戮。拉回到了他的赫里奥波利斯宫，下令让一批使者立刻前往**象岛**，带回了大量的“狄狄”——一种色如鲜血的东西。同时，他命人酿造了大量的啤酒。酒酿好后，就放一些这种“狄狄”到啤酒里，让啤酒变成血红色。这些混合液体装满了七千多个双耳瓮，然后被运到了赛克迈特休息之地的不远处。

拂晓时分，女神醒来了。她发现自己面前有一个巨大的、满是鲜血的湖泊。她尝了一口后就放肆地畅饮起来，直到醉得不省人事。心满意足的她此时早已把屠戮那些人的事忘在了脑后。就这样拉下令，为了让赛克迈特永不再沉迷于人类的血液，从今以后每一年的**哈索尔节**，人们都要大量地准备这种令人沉醉并能抚慰心灵的饮品。

象岛：位于埃及最南部（今日的阿斯旺附近），被视为尼罗河的发源地和泛滥的源头。

哈索尔：欢乐和音乐女神，赛克迈特是其恐怖的一面。

古埃及的神明不可胜数，每个城市都有自己的神明和供奉他们的神庙。这些神明的地位会随着时间而发生改变，而有一些神明，比如幽冥之神奥西里斯、他的妻子伊西斯和他们的儿子荷鲁斯，从古至今都受到整个国家的崇拜。



阿蒙

阿蒙

底比斯的主神，之后成为整个埃及的保护神。人们为他修建了宏伟的神庙，并将数以千计的珍宝献祭给他。作为交换，他给这个国家带来胜利和财富。

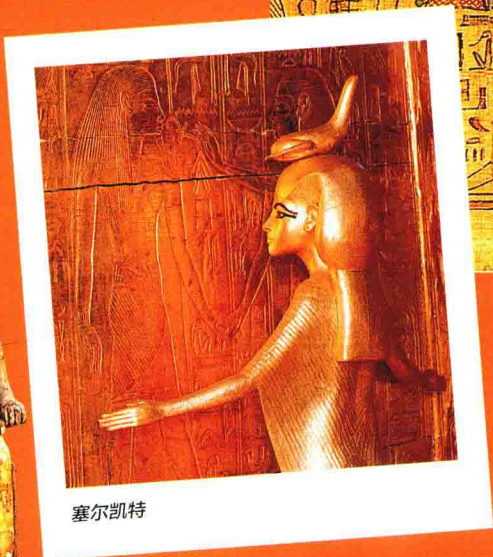


伊西斯

伊西斯

奥西里斯的妹妹及妻子，她是完美的妻子与母亲的象征。埃及人因她的神力而崇拜她。

努特、舒和盖布



塞尔凯特

舒

大气之神（风神），图中的他正坐在小船上。在他的上方是天空女神努特，而他的下方则是大地之神盖布。

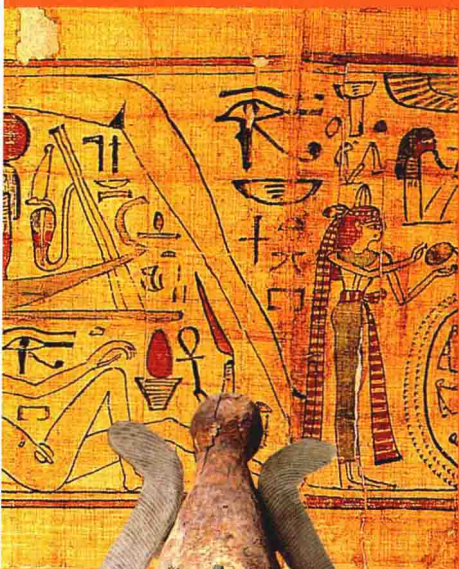
塞尔凯特

蝎女神，头上饰以她的标志性动物。她是死者的保护者之一，主要守护死者的肠子。

奥西里斯

他始终以木乃伊的形象示人，全身只露出握着王者权杖的双手。他是幽冥之神。

“如此这般，拉成了第一位神祇，成了众神之父。”



阿图姆



奥西里斯

托特



托特

太阳神拉的大臣。他每晚都代替拉神统治大地。负责掌管月亮的他，头上总有一轮满月。

日与夜

为了解释昼夜交替的现象，古埃及人认为每晚天空之神努特都会吞食太阳，第二天早晨再将它吐出来。这幅图中描绘的是一位妇女向日落之神阿图姆献出祭品的场景。阿图姆头戴代表上埃及和下埃及的双重王冠。